

# Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

ZN.5183.493.2020.AN

DYREKCJA  
ROZBUDOWY MIASTA GDAŃSKA  
W PŁYŃNĘŁO

data: 2020 -08- 28



RPW/14255/2020 P  
Data: 2020-08-28 DRMG

Gdańsk,

26. 08. 2020

Pan Igor Kwiatkowski  
ul. Kosynierów Gdynskich 67/2  
51-686 Wrocław

L. dz. ....

Dotyczy: wniosku Pana Igora Kwiatkowskiego, wnioskującego w imieniu Dyrektora Dyrekcji Rozbudowy Miasta Gdańska działającego w imieniu Gminy Miasta Gdańska, z dnia 17.08.2020 r. (wpłynął dnia 17.08.2020 r.) w sprawie wydania przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków zaleceń konserwatorskich dotyczących możliwości wykonania usprawnień termomodernizacyjnych i remontowych w budynkach przy ul. Mariana Smoluchowskiego 11 i 13, obr. 055, dz. nr 677 i 676/3 w Gdańsku (Szkoła Podstawowa nr 15; budynek A i B)

Budynki przy ul. Smoluchowskiego 11 i 13 w Gdańsku figurują w Gminnej oraz Wojewódzkiej Ewidencji Zabytków oraz objęte są ochroną miejscowego planu zagospodarowania terenu w Gdańsku, w związku z czym ochronie konserwatorskiej podlegają historyczna forma bryły, kompozycja elewacji i detal architektoniczny, w tym również historyczna stolarka okienna, materiał wykonania i pokrycie dachowe.

W nawiązaniu do w/w wniosku PWKZ wydaje następujące zalecenia konserwatorskie:

- 1) W opinii Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków remont otynkowania przedmiotowych budynków, z uwagi na ich zły stan techniczny jest w pełni uzasadniony. Jednocześnie PWKZ informuje, iż opiniuje pozytywnie wykonanie remontu ścian zewnętrznych przy użyciu tynku termochronnego z dbałością o zachowanie istniejących gzymsów, opasek okiennych, sztukaterii, a także zachowania pierwotnej kolorystyki i struktury;
- 2) oryginalną stolarkę okienną oraz drzwiową należy bezwzględnie zachować, poddać renowacji i konserwacji lub w przypadku złego stanu zachowania, niepozwalającego na dalszą eksplorację wymienić na nowe – w tym celu należałoby wykonać inwentaryzację pomiarowo-rysunkową, na podstawie której będzie możliwa wymiana istniejącej stolarki na nową, drewnianą, wykonaną na wzór oryginału (zachowując kształt, podziały, proporcje, profile i detale). Kolorystyka bez zmian (biel);
- 3) dopuszcza się zmianę konstrukcji okien w zakresie szklenia szybą zespoloną. Zaznaczyć należy, iż wymogi konserwatorskie wykluczają stosowanie stolarek z PVC (plastikowych) ze względu na brak możliwości odtworzenia faktury, kształtu, grubości i profilowania drewnianych ramiaków. W oknach PVC inna jest również wielkość przeszkleń i głębokość osadzenia szklenia w skrzydłach, jak i samych skrzydeł w ramie. Wszystkie okna wykonać na wzór istniejących (zachowując kształt, podziały, proporcje, profile i detale).
- 4) dopuszcza się ocieplenie stropu oraz dachu wełną mineralną. W celu zachowania oryginalnego wystroju architektonicznego i proporcji elewacji, a tym samym wartości artystycznych i historycznych obiektów zaleca się docieplenie budynków od wewnątrz, np. za pomocą tzw. płyt klimatycznych. Przy zastosowaniu typowej grubości izolacji (5-10cm), co pozwala to na 5-8 krotną poprawę właściwości izolacyjnych ścian budynku;
- 5) modernizacja instalacji c.o. oraz oświetlenia powinna przebiegać w sposób najmniej inwazyjny dla obiektów, wykorzystując istniejące bruzdy, wnęki i otwory po poprzednich instalacjach. Dodatkowe pionowe wentylacyjne należy lokować w dawnych pionach dymowych wyposażonych w odpowiednie wkłady. W przypadku wyznaczania nowych tras pod instalacji, ich przebieg należy dostosować do formy architektonicznej budynku. Instalację należy prowadzić wzdłuż okapów, gzymsach, rur spustowych, rynien oraz innych elementów architektonicznych, a następnie zaleca się ukrycie instalacji w grubości tynku – prowadzenie jej po powierzchni jest uzasadnione jedynie w przypadku

## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

---

instalacji gazowej, przy czym wszystkie zewnętrzne elementy należy scalić kolorystycznie ze ścianami;

- 6) ocieplenie ścian zewnętrznych przy gruncie styrodurem XPS jest ze stanowiska konserwatorskiego nieakceptowalne, gdyż spowoduje naruszenie wartości historycznych i architektonicznych obiektu oraz wpłynie negatywnie na estetykę bryły budynku. Poprzez docieplenie zaburzone zostaną oryginalne proporcje elewacji oraz historyczny materiał wykonania ścian zewnętrznych, a także zniszczeniu ulegnie istniejąca rustyka w partii cokołowej w budynku A.
- 7) zaleca się oczyszczenie ceglanych partii elewacji budynku B oraz przespoinowanie przy użyciu tego samego rodzaju i koloru spoiny;

Przedmiotowe obiekty zostały ujęte w Gminnej i Wojewódzkiej Ewidencji Zabytków oraz są objęte ochroną miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ze względu na swoje walory architektoniczne. Obiekty znajdujące się w w/w wykazie podlegają opiece i uzgodnieniu na podstawie art. 39 ust 3 i 4 Ustawy – Prawo budowlane (Dz.U. 2020 poz. 471). W związku z powyższym Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków uzgadnia dokumentację projektową dotyczącą prac budowlanych przy budynku.

### Załączniki:

- audyt efektywności energetycznej SP 15 budynek A
- audyt efektywności energetycznej SP 15 budynek B
- audyt energetyczny SP15 budynek A
- audyt energetyczny SP15 budynek B
- pełnomocnictwo

Pomorski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
*Igor Strzoł*

### **Otrzymują :**

1. Igor Kwiatkowski, ul. Kosynierów Gdyńskich 67/2, 51-686 Wrocław;
2. Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska, ul. Żaglowa 11, 80-560 Gdańsk;
3. WUOZ w Gdańsku - a/a. RPW/11957/2020.

## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

---

### Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.L 119 z 4.05.2016r.) zwanych dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) Administratorem przetwarzającym Pani/Pana dane osobowe jest Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą w Gdańsku, ul. Dyrekcyjna 2-4.
- 2) W Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych, z którym można skontaktować się:  
– przez email: [iod@zabytki.mail.pl](mailto:iod@zabytki.mail.pl) lub  
– listownie na adres: Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk
- 3) Przetwarzanie danych osobowych następuje w celu prowadzenia postępowań administracyjnych na podstawie przepisów prawa - ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz przepisów wykonawczych do ustawy, ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego. Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze.
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej, Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych, którymi mogą być: podmioty, które przetwarzają Pani/Pana dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające), inne upoważnione organy lub instytucje publiczne.
- 5) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
- 6) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego powyżej celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa.
- 7) Posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 8) Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest: warunkiem rozpatrzenia sprawy (przeprowadzenia postępowania administracyjnego) przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku i wynika z przepisów prawa; co do zasady jest dobrowolne, jednak niezbędne do załatwienia sprawy w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Gdańsku, o ile z przepisów ustawy nie wynika prawny obowiązek udostępnienia Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków danych osobowych (w szczególności w związku z obowiązkami dysponenta zabytku, o których mowa w art. 28 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).
- 10) Przetwarzanie podanych przez Panią/Pana danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.



## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

ZN.5183.580.2020.AN



RPW/15688/2020 P  
Data: 2020-09-21 DRMG

DYREKCJA  
ROZBUDOWY MIASTA GDAŃSKA  
W PEŁNĘŁO

data: 2020-09-21

L. dz. ....

Gdańsk,

2020-09-18

Pan Igor Kwiatkowski  
ul. Kosynierów Gdyńskich 67/2  
51-686 Wrocław

Dotyczy: pisma Pana Igora Kwiatkowskiego, ul. Kosynierów Gdyńskich 67/2, 51-686 Wrocław, z dnia 10.09.2020 r. (wpłynął dnia 11.09.2020 r.) w sprawie wydania przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków opinii konserwatorskiej w sprawie docieplenia piwnic poniżej poziomu gruntu styrodurem XPS w budynku przy ul. Mariana Smoluchowskiego 11 i 13, obr. 055, dz. nr 677 i 676/3 w Gdańsku (Szkoła Podstawowa nr 15; budynek A i B)

Po rozpatrzeniu pisma Pana Igora Kwiatkowskiego, ul. Kosynierów Gdyńskich 67/2, 51-686 Wrocław, z dnia 10.09.2020 r. (wpłynął dnia 11.09.2020 r.) PWKZ informuje, iż **pozytywnie opiniuje** docieplenie ścian zewnętrznych poniżej poziomu gruntu przedmiotowych budynków styrodurem XPS wraz z wykonaniem izolacji przeciwwilgociowej.

Przedmiotowe obiekty zostały ujęte w Gminnej i Wojewódzkiej Ewidencji Zabytków oraz są objęte ochroną miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ze względu na swoje walory architektoniczne. Obiekty znajdujące się w w/w wykazie podlegają opiece i uzgodnieniu na podstawie art. 39 ust 3 i 4 Ustawy – Prawo budowlane (Dz.U. 2020 poz. 471). W związku z powyższym Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków uzgadnia dokumentację projektową dotyczącą prac budowlanych przy budynku.

Z up. Pomorskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

*Katarzyna Kosyra*  
Kierownik Wydziału  
ds. Zabytków Nieruchomych

### Otrzymują :

1. Igor Kwiatkowski, ul. Kosynierów Gdyńskich 67/2, 51-686 Wrocław;
2. Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska, ul. Żaglowa 11, 80-560 Gdańsk;
3. WUOZ w Gdańsku - a/a. RPW/13725/2020.

